

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophoniste
présenté par

François Marchand

**Création de textes visant à l'entraînement implicite
des régularités grapho-tactiques pour enfants
dyslexiques**

MEMOIRE dirigé par

Émilie AYROLE, orthophoniste et enseignant au Département d'Orthophonie de Lille

Loïc GAMOT, orthophoniste et enseignant au Département d'Orthophonie de Lille

Lille – 2020

Annexe 1 : Inventaire du matériel abordant les règles grapho-tactique

Matériel	Présence de support théoriques	Forme d'apprentissage	Règles abordées
À la fête foraine. (Reinisch-Pellissier, P., 2016, Maison d'édition Mot à mot).	Non	Explicite	Le son [o] en final, les mots en -ette/erre/esse/elle, le son [è] et [j], double valeur du g, dus, du c, la lettre « h »
Cases en bulles. (Mourgues, A., 2015, Maison d'édition Ortho-Edition).	Non	Explicite	H en début de mot, sc, y, x final, k, ch → [k], ph, c final, d final muet, ain, g final, eau, ein, ei, oeu, z....
Histoires interactives orthographiques, Tome 1 et 2. (Clairet F., 2018 et 2019, Maison d'édition Cit'inspir).	Non	Explicite	« ouil/ouille-ail/aille-eil/eille-euil/euille » pour le tome 1 « an-ou-eau-on-ain-ei-et-eu-oi » pour le tome 2
Je construis mon orthographe et mon vocabulaire (Puddu, P., 2017, Maison d'édition Tom Pousse).	Oui	Explicite	Les phonèmes et leurs écritures, conjugaisons, mots en ement/emment,2 mots en emm-, enn-....
Lexigraphe (Le Coadou Rozenn L., 2019, Maison d'édition Tom Pousse).	Non	Explicite	mots qui finissent par t, s, o, eau, er, et qui contiennent au, ss, ^ ou qui commencent par h)
L'aviron orthographique – chics et rustiques (2019, Maison d'édition Passe Temps).	Non	Explicite	att, aff, app et acc en début de mot, irr, ill et imm en début de mot, anche, ande, angle et ange en fin de mot, graphies contextuelles
Mémorisons l'orthographe. (Racicot J. et Forté L., 2017, Maison d'édition Chenelière éducation).	Oui	Explicite	Fin de mots en -eau, -aire, -tion, eil/eille, ouil/ouille, euil/euille.... début de mots en aff-, acc-, an,en....
Orthogra-fixe Trousse complète (Maison d'éditions Génie folie).	Non	Explicite	g/gu/ge, s/ss/c/ç/qu, eil/eille, ouil/ouille, euil/euille,y/ill,....
Mots sans maux. (Stanké 2015, Maison d'édition	Non	Explicite	Ail/aille, eil/eille, fin des mots masculins, graphies

Applilogiques).			contextuelles, orthographe d'usage...
Objectif lire pour écrire (Dupas R., 2000, Maison d'édition Lude éditions).	Non	Explicite	Graphies complexes, graphies contextuelles, Ail/aille, eil/eille...
Orthographies (Barthe A., 2018 Maison d'édition Ortho & Logo).	Oui	Explicite	Orthographe et champs lexicaux, graphies complexes, eur/eure/oeur, al/ale/alle, é/ée, ette/ète/ête, Les féminins en i et el/elle.
Orthousens. (Pain V., 2015, Maison d'édition Mot à mot).	Non	Explicite	Ail/aille, eil/eille, ouil/ouille, euil/euille, y/ill, g/gu/ge, s/ss/c/ç/qu
Scénarios pour mieux écrire les mots. (Leroux L. et Martin L., 2012, Maison d'édition Chenelière éducation).	Oui	Explicite	Graphies contextuelles, fin de mots en -er/é/ée, oir/oire, ète/ette....
Surcharge cognitive et dysorthographe : 330 exercices. (Estienne F., 2006, Maison d'édition De Boeck Solal).	Oui	Explicite	Références au [o] en fin de mot eau et à l'impossibilité d'une double consonne en début de mot
100 idées pour venir en aide aux élèves dysorthographiques. (Reid et Green M., 2014, Maison d'édition Tom Pousse).	Oui	Explicite	Verbe en -eter,-eler, -otter, mots en -olle, graphies contextuelles...

Annexe 2 : Livre de la collection Dyscool

<u>Titre du livre de la collection Dyscool :</u>	<u>Nombre de mots :</u>
Clodomir Mousqueton	857
l'école de Tibi	1110
Le ballon de Tibi	1080
Le buveur d'encre	3063
Les aventures d'Anouk et Benji : une carabine dans les sardines	2749
Mademoiselle Zazie a-t-elle un zizi ?	772
Nico attention gorille	1214
Nico comme une grenouille	920
Nico face à l'ours	1055
Nico j'ai 30 ans dans mon verre	857
Le buveur d'encre : le petit buveur d'encre rouge	2265
Samuel : terriblement vert	2913
<u>Moyenne :</u>	1571,25
<u>Variance :</u>	269 322
<u>Écart-type :</u>	519

Annexe 3 : Listes des items sélectionnés correspondant aux règles

Listes de mots sélectionnés correspondant à la règle «les mots commençant par [ef] s'écrivant [eff-] »

Mots :	Catégorie grammaticale :	Genre :	Fréquence : (Moyenne : 0,34)	Consistance au milieu : (Moyenne : 78,83; Q1 : 68,32)	Consistance à la fin : (Moyenne : 96,39 ; Q1 : 51,80)	Imageabilité :
Effacer	Verbe	X	2,75	74,60	100,00	Oui
Effectivement	Adverbe	X	2,81	75,97	99,31	X
Effet	Nom commun	Masculin	62,42	78,84	99,31	Non
Efficace	Adjectif	X	0,36	70,69	96,39	X
Effleurer	Verbe	X	0,36	89,07	99,31	Non
Effondrer	Verbe	X	0,36	96,61	100,00	Oui
Efforcer	Verbe	X	1,85	96,41	99,31	Non
Effort	Nom commun	Masculin	12,46	95,15	99,31	Non
Effrayant	Adjectif	X	2,01	84,41	99,31	X
Effrayer	Verbe	X	6,38	79,21	100,00	Non
Effroi	Nom commun	Masculin	2,48	99,99	100,00	Non
Effronté	Adjectif	X	0,46	95,25	100,00	X
Moyenne :	3 adjectifs 1 adverbe 3 noms 5 verbes	3 masculins	7,9	86,32	99,35	2/7 28,57 %

Listes de mots sélectionnés correspondant à la règle « les adverbes et noms se terminant par [ə̃m] s'écrivent [-ement] »

Mots :	Catégorie grammaticale :	Genre :	Fréquence : (Moyenne : 0,34)	Consistance au début : (Moyenne : 100 ; Q1 : 99,81)	Consistance au milieu : (Moyenne : 78,83 ; Q1 : 68,32)	Imageabilité :
Appartement	Nom commun	Masculin	12,04	95,43	82,34	Oui
Brusquement	Adverbe	X	38,52	100,00	72,42	X
Faiblement	Adverbe	X	1,95	100,00	83,70	X
Fermeement	Adverbe	X	6,6	100,00	77,68	X
Fortement	Adverbe	X	1,37	100,00	80,12	X
Hurlement	Nom commun	Masculin	18,01	100,00	79,12	Oui
Règlement	Nom commun	Masculin	4,01	100,00	72,28	Oui
Ronflement	Nom commun	Masculin	5,31	100,00	83,22	Oui
Sifflement	Nom commun	Masculin	7,99	100,00	80,44	Oui
Simplement	Adverbe	X	46,70	100,00	82,80	X
Tremblement	Nom commun	Masculin	10,96	100,00	86,51	Oui
Tristement	Adverbe	X	23,70	100,00	71,56	X
Moyenne :	6 adverbes 6 noms	6 masculins	14,76	99,62	79,35	6/6 100 %

Listes de mots sélectionnés correspondant à la règle « les noms se terminant par [ʒ] s'écrivent [-ge] »

Mots :	Catégorie grammaticale :	Genre :	Fréquence : (Moyenne : 0,34)	Consistance au début : (Moyenne : 100 ; Q1 : 99,81)	Consistance au milieu : (Moyenne : 78,83 ; Q1 : 68,32)	Imageabilité :
Échange	Nom commun	Masculin	10,63	100,00	89,98	Non
Équipage	Nom commun	Masculin	0,36	100,00	82,55	Oui
Fromage	Nom commun	Masculin	172,59	100,00	87,36	Oui
Marécage	Nom commun	Masculin	0,36	100,00	81,33	Oui
Naufrage	Nom commun	Masculin	1,97	100,00	88,43	Non
Neige	Nom commun	Féminin	384,26	100,00	83,34	Oui
Plage	Nom commun	Féminin	94,59	100,00	83,72	Oui
Plumage	Nom commun	Masculin	6,63	100,00	83,30	Oui
Potage	Nom commun	Masculin	6,68	100,00	80,72	Oui
Rivage	Nom commun	Masculin	23,38	100,00	81,34	Oui
Tournage	Nom commun	Masculin	3,15	100,00	86,23	Non
Voyage	Nom commun	Masculin	103,3	100,00	83,9	Non
Moyenne :	12 noms	10 masculins 2 féminins	67,33	100	84,39	8/12 66,67 %

Listes de mots sélectionnés correspondant à la règle « les mots se terminant par [ij] s'écrivent [-ille] »

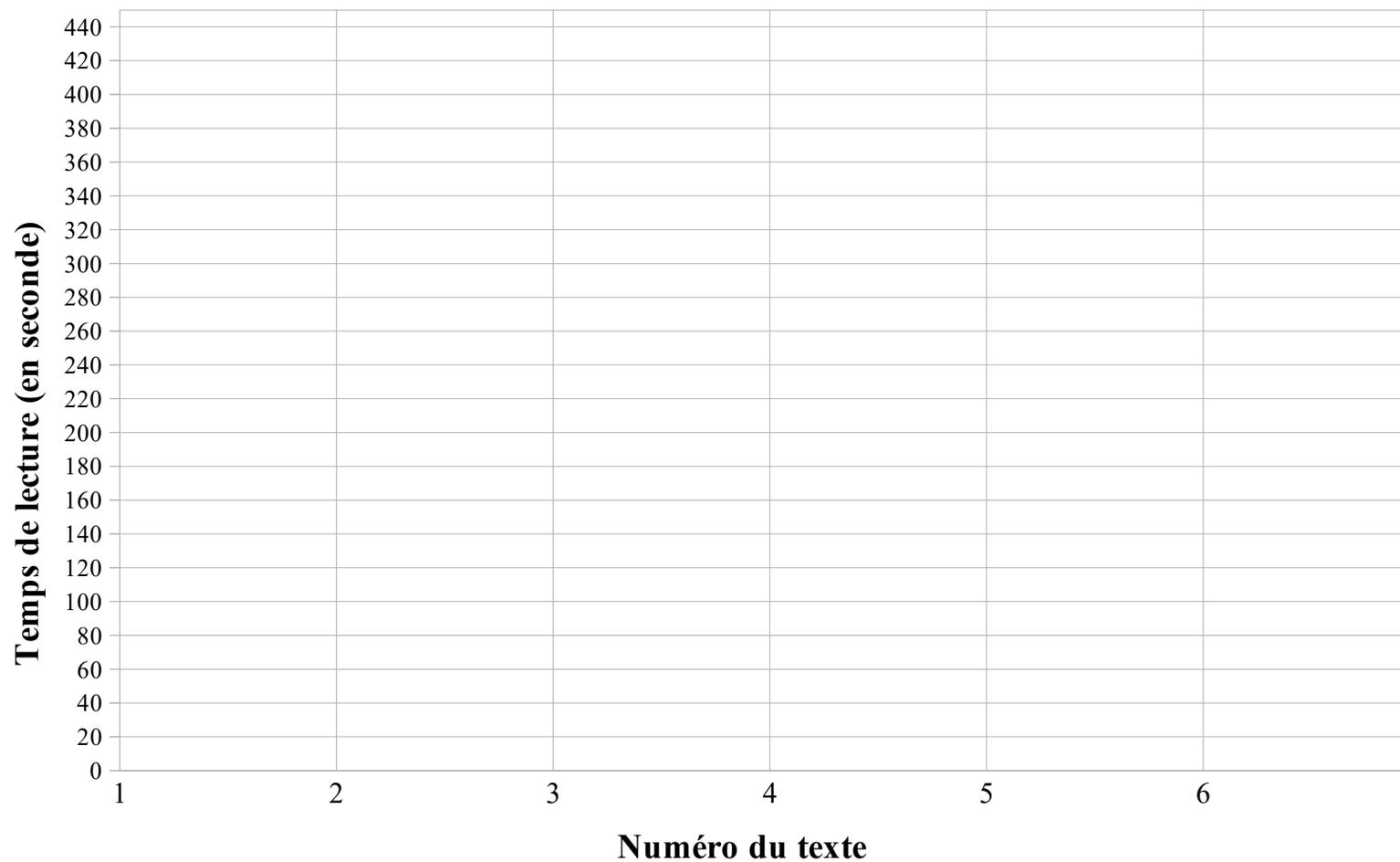
Mots :	Catégorie grammaticale :	Genre :	Fréquence : (Moyenne : 0,34)	Consistance au début : (Moyenne : 100 ; Q1 : 99,81)	Consistance au milieu : (Moyenne : 78,83 ; Q1 : 68,32)	Imageabilité :
Briller	Verbe	X	57,82	100,00	67,58	Oui
Brindille	Nom commun	Féminin	1,87	100,00	81,42	Oui
Chenille	Nom commun	Féminin	16,24	99,81	99,81	Oui
Cheville	Nom commun	Féminin	6,01	99,81	99,81	Oui
Coquille	Nom commun	Féminin	33,09	72,93	82,93	Oui
Famille	Nom commun	Féminin	343,06	100,00	71,98	Oui
Fille	Nom commun	Féminin	557,16	100,00	35,18	Oui
Gentille	Adjectif	X	99,69	12,67	70,45	X
Gorille	Nom commun	Masculin	12,63	87,33	83,54	Oui
Habiller	Verbe	X	14,23	100,00	70,97	Oui
Sautiller	Verbe	X	17,37	100,00	72,11	Oui
Vanille	Nom commun	Féminin	14,13	100,00	66,04	Oui
Moyenne :	1 adjectif 8 noms 3 verbes	7 féminins 1 masculin	97,78	89,38	73,49	11/11 100 %

Listes de mots sélectionnés correspondant à la règle « les noms masculins et adjectifs se terminant par [tje] s'écrivent [-tier] »

Mots :	Catégorie grammaticale :	Genre :	Fréquence : (Moyenne : 0,34)	Consistance au début : (Moyenne : 100 ; Q1 : 99,81)	Consistance au milieu : (Moyenne : 78,83 ; Q1 : 68,32)	Imageabilité :
Abricotier	Nom commun	Masculin	0,69	95,43	74,69	Oui
Chalutier	Nom commun	Masculin	0,69	99,81	81,49	Oui
Chantier	Nom commun	Masculin	1,95	99,81	80,38	Oui
Charcutier	Nom commun	Masculin	4,12	100,00	69,01	Oui
Charpentier	Nom commun	Masculin	0,36	100,00	78,42	Oui
Fruitiers	Adjectif	X	8,1	100,00	69,79	X
Laitier	Nom commun	Masculin	1,97	100,00	37,70	Oui
Métier	Nom commun	Masculin	60,41	100,00	79,08	Non
Portier	Nom commun	Masculin	1,95	100,00	74,15	Oui
Quartier	Nom commun	Masculin	42,44	100,00	73,07	Oui
Ratier	Nom commun	Masculin	0,36	100,00	64,10	Oui
Sentier	Nom commun	Masculin	31,49	100,00	67,21	Oui
Moyenne :	1 adjectif 11 noms	11 masculins	13,08	100,00	68,34	10/11 90,91 %

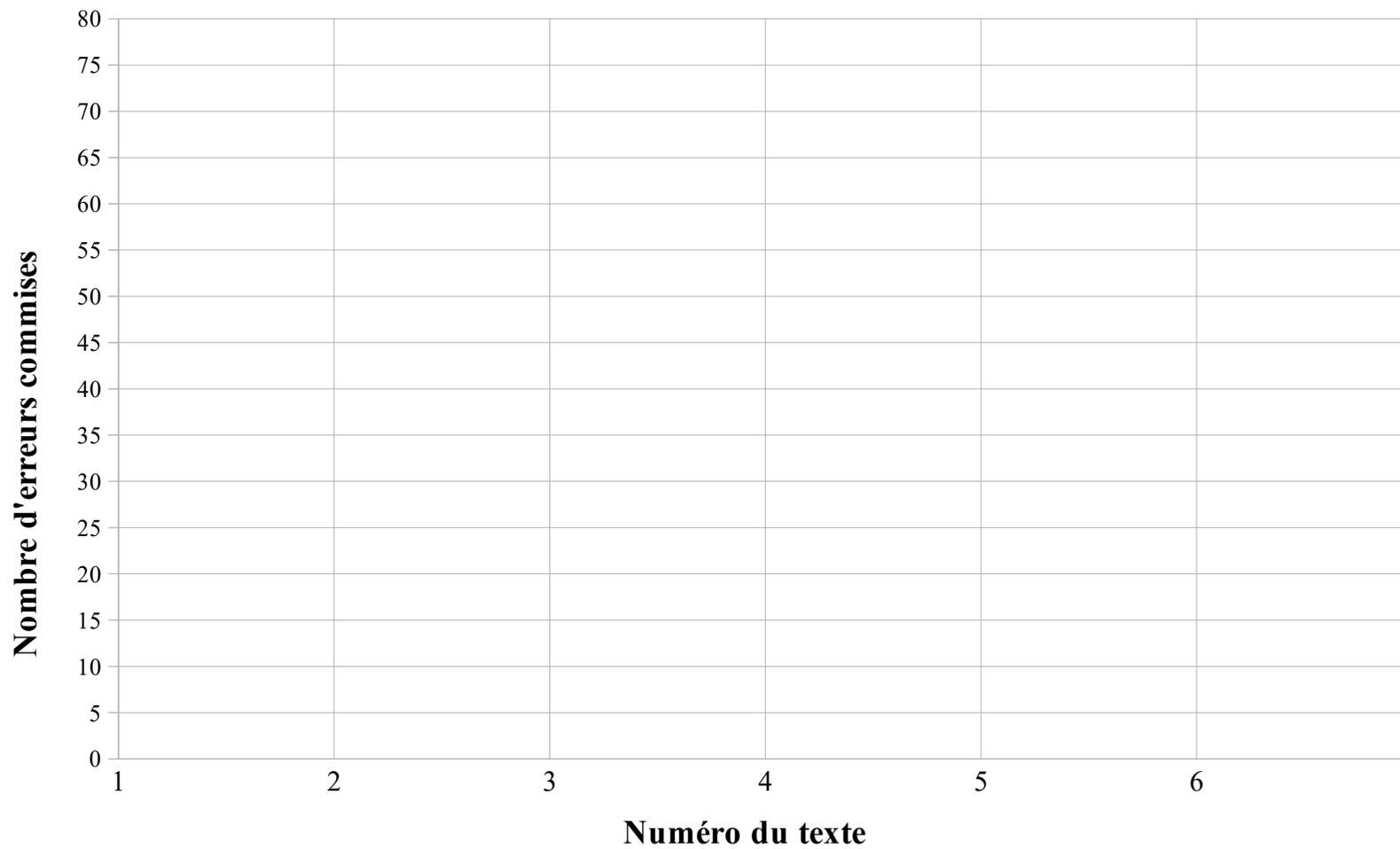
Annexe 4 : Graphique « Temps de lecture » à compléter

Temps de lecture

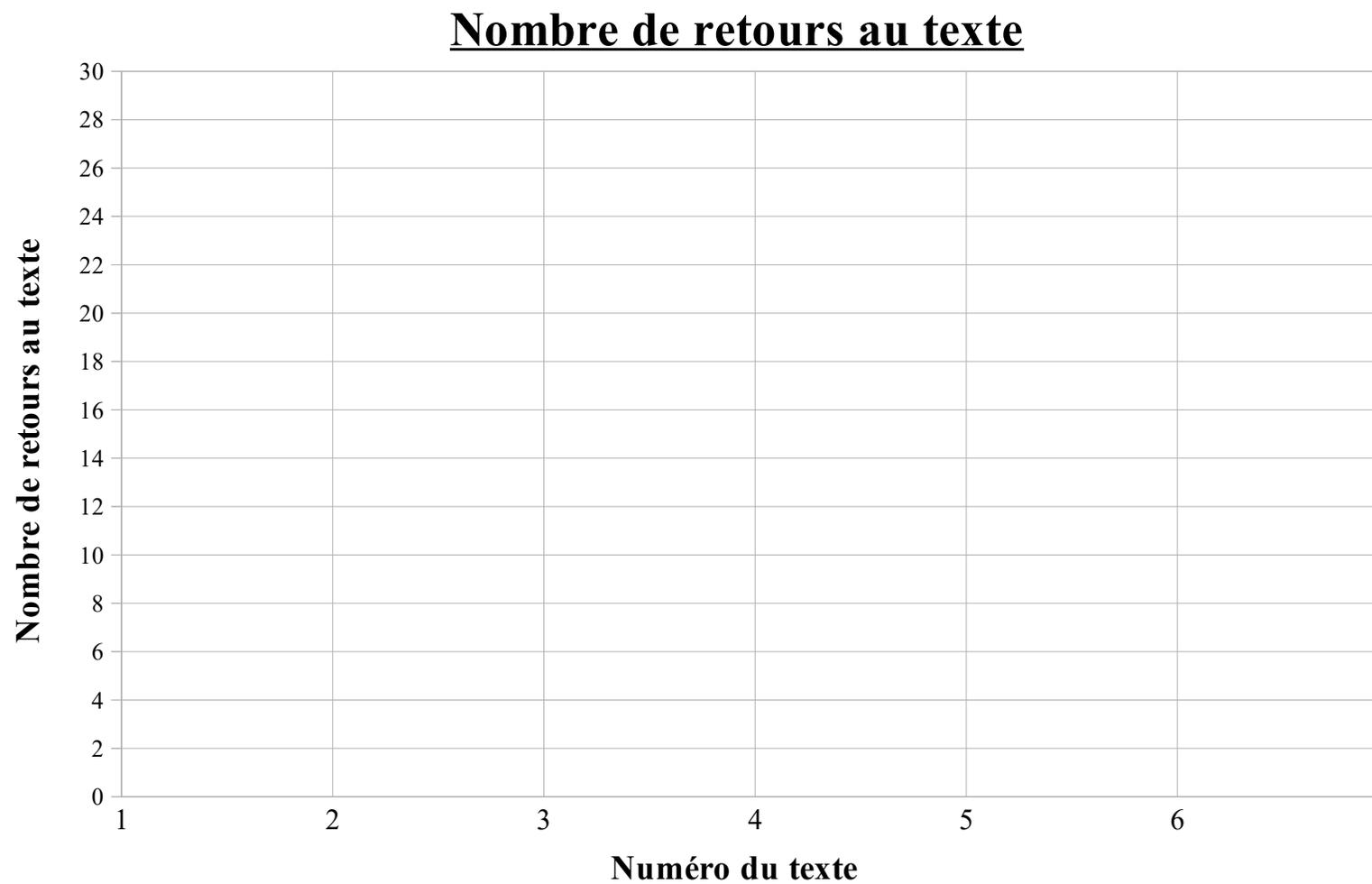


Annexe 5 : Graphique « Nombre d'erreurs » à compléter

Nombre d'erreurs



Annexe 6 : Graphique « Nombre de retours au texte » à compléter



Annexe 7: Lignes de base

Sélection des items de la ligne de base [eff-] :

Liste A				Liste B						
Nature	Mots	Nbre lettre	Nbre syllabe	Nature	Mots	Fréquence	Nbre lettre	Nbre syllabe	Consistance	
									Milieu	Fin
Verbe	Effacer	7	3	Verbe	Efféminer	0	9	4	0	0
Adverbe	Effectivement	13	4	Adverbe	Efficacement	0,21	12	4	59,31	26,64
Nom m.	Effet	5	2	Nom f.	Effraie	0	7	2	48,40	29,66
Adjectif	Efficace	8	3	Adjectif	Effarant	0	8	3	0	0
Verbe	Effleurer	9	3	Verbe	Effectuer	0,23	9	3	67,22	55,87
Verbe	Effondrer	9	3	Verbe	Effaroucher	0	11	4	83,70	37,75
Verbe	Efforcer	8	3	Verbe	Effriter	0	8	3	77,52	29,66
Nom m.	Effort	6	2	Nom m.	Effeuillage	0	11	3	0	0
Adjectif	Effrayant	9	3	Adjectif	Effluent	0	8	3	0	0
Verbe	Effrayer	8	3	Verbe	Effranger	0	9	3	0	0
Nom m.	Effroi	6	2	Nom m.	Effluve	0	7	2	0	0
Adjectif	Effronté	8	3	Adjectif	Effilé	0	6	3	0	0

Lignes de base :

Liste A	Liste B	Liste C
Efficace	Efficacement	Gnome
Effrayant	Effranger	Incoercible
Efforcer	Effraie	Cochlée
Effronté	Effluve	Smaragdin
Effleurer	Effectuer	Menhir
Effectivement	Effaroucher	Tumescant
Effrayé	Effriter	Pic-vert
Effacer	Effilé	Hyperboréen
Effondrer	Effluent	Isthme
Effet	Efféminer	Outsider
Effroi	Effarant	Coing
Effort	Effeuillage	Memento
Temps:	Temps:	Temps:
Score : /12	Score : /12	Score : /12

Sélection des items de la ligne de base [-ement] :

Liste A				Liste B						
<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Fréquence</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Consistance</u>	
									<u>Début</u>	<u>Milieu</u>
Nom m.	Appartement	11	4	Nom m.	Désistement	0	11	4	100	76,47
Adverbe	Brusquement	11	3	Adverbe	Strictelement	0	11	3	81,58	80,73
Adverbe	Faiblement	10	3	Adverbe	Diablement	0	10	3	100	81,45
Adverbe	Fermement	9	3	Adverbe	Bigrement	0	9	3	100	80,14
Adverbe	Fortement	9	3	Adverbe	Vertement	0	9	3	99,90	76,20
Nom m.	Hurllement	9	3	Nom m.	Percement	0	9	3	100	65,43
Nom m.	Règlement	9	3	Nom m.	Vibrement	0	9	3	99,90	84,30
Nom m.	Ronflement	10	3	Nom m.	Comblement	0	10	3	53,76	68,30
Nom m.	Sifflement	10	3	Nom m.	Renflement	0	10	3	100	64,58
Adverbe	Simplement	10	3	Adverbe	Doublement	0	10	3	100	81,63
Nom m.	Tremblement	11	3	Nom m.	Beuglement	0	10	3	100	77,51
Adverbe	Tristement	10	3	Adverbe	Sourdement	0	10	3	81,58	84,35

Lignes de base :

Liste A	Liste B	Liste C
Règlement	Désistement	Almanach
Sifflement	Strictelement	Ranch
Hurllement	Diablement	Flamenco
Brusquement	Bigrement	Sangsue
Fortement	Vertement	Tachycardie
Tristement	Percement	Moelle
Faiblement	Vibrement	Varech
Tremblement	Comblement	Solennel
Simplement	Renflement	Chlorhydrique
Appartement	Doublement	Gangster
Fermement	Beuglement	Quatuor
Ronflement	Sourdement	Fœtus
Temps:	Temps:	Temps:
Score : /12	Score : /12	Score : /12

Sélection des items de la ligne de base [-ge] :

Liste A				Liste B						
<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Fréquence</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Consistance</u>	
									<u>Début</u>	<u>Milieu</u>
Nom m.	Échange	7	2	Nom m.	Dragage	0,21	7	2	100	89,25
Nom m.	Équipage	8	3	Nom m.	Pilotage	0,22	8	3	100	90,44
Nom m.	Fromage	7	2	Nom m.	Blocage	0,21	7	2	100	82,82
Nom m.	Marécage	8	3	Nom m.	Héritage	0,25	8	3	98,81	90,30
Nom m.	Naufrage	8	2	Nom m.	Tatouage	0,2	8	2	99,21	92,79
Nom f.	Neige	5	1	Nom f.	Fange	0,1	5	1	91,92	66,19
Nom f.	Plage	5	1	Nom f.	Sauge	0,25	5	1	81,58	55,47
Nom m.	Plumage	7	2	Nom m.	Corsage	0,25	7	2	53,76	80,95
Nom m.	Potage	6	2	Nom m.	Pliage	0,22	6	2	100	71,69
Nom m.	Rivage	6	2	Nom m.	Losange	0,23	7	2	100	81,72
Nom m.	Tournage	8	2	Nom m.	Couchage	0,2	8	2	53,76	93,70
Nom m.	Voyage	6	2	Nom m.	Litige	0	6	2	100	90,81

Lignes de base :

Liste A	Liste B	Liste C
Naufrage	Litige	Chlorophylle
Neige	Pilotage	Ecchymose
Tournage	Blocage	Antiseptique
Marécage	Dragage	Caoutchouc
Équipage	Tatouage	Building
Voyage	Fange	Schizophrène
Rivage	Sauge	Orchidée
Échange	Héritage	Flavescent
Potage	Couchage	Ubiquité
Fromage	Losange	Gentiane
Plage	Corsage	Chrysanthème
Plumage	Pliage	Gentilhomme
Temps:	Temps:	Temps:
Score : /12	Score : /12	Score : /12

Sélection des items de la ligne de base [-ille] :

Liste A				Liste B						
Nature	Mots	Nbre lettre	Nbre syllabe	Nature	Mots	Fréque nce	Nbre lettre	Nbre syllabe	Consistance	
									Début	Milieu
Verbe	Briller	7	2	Verbe	Piller	0	6	2	100	62,47
Nom f.	Brindille	9	2	Nom f.	Charmille	0	9	2	99,72	84,53
Nom f.	Chenille	8	2	Nom f.	Myrtille	0,19	8	2	100	62,25
Nom f.	Cheville	8	2	Nom f.	Mantille	0	8	2	100	69,68
Nom f.	Coquille	8	2	Nom f.	Pastille	0,2	8	2	100	71,68
Nom f.	Famille	7	2	Nom f.	Morille	0	7	2	100	85,72
Nom f.	Fille	5	1	Nom f.	Vrille	0	6	1	99,90	79,04
Adjectif	Gentille	8	2	Nom f.	Lentille	0,2	8	2	100	62,43
Nom m.	Gorille	7	2	Nom m.	Bacille	0	7	2	100	75,08
Verbe	Habiller	8	3	Verbe	Vaciller	0,29	8	3	99,90	62,57
Verbe	Sautiller	9	3	Verbe	Grésiller	0	9	3	94,17	83,83
Nom f.	Vanille	7	2	Nom f.	Faucille	0,2	8	2	91,92	40,98

Lignes de base :

Liste A	Liste B	Liste C
Vanille	Mantille	Pétrichor
Brindille	Vrille	Évanescent
Fille	Myrtille	Immarcescible
Gorille	Piller	Abscons
Coquille	Faucille	Équation
Famille	Morille	Stagner
Sautiller	Charmille	Christique
Gentille	Lentille	Abdomen
Cheville	Grésiller	Hyalin
Briller	Vaciller	bulldozer
Chenille	Bacille	Coruscant
Habiller	Pastille	Anachorète
Temps:	Temps:	Temps:
Score : /12	Score : /12	Score : /12

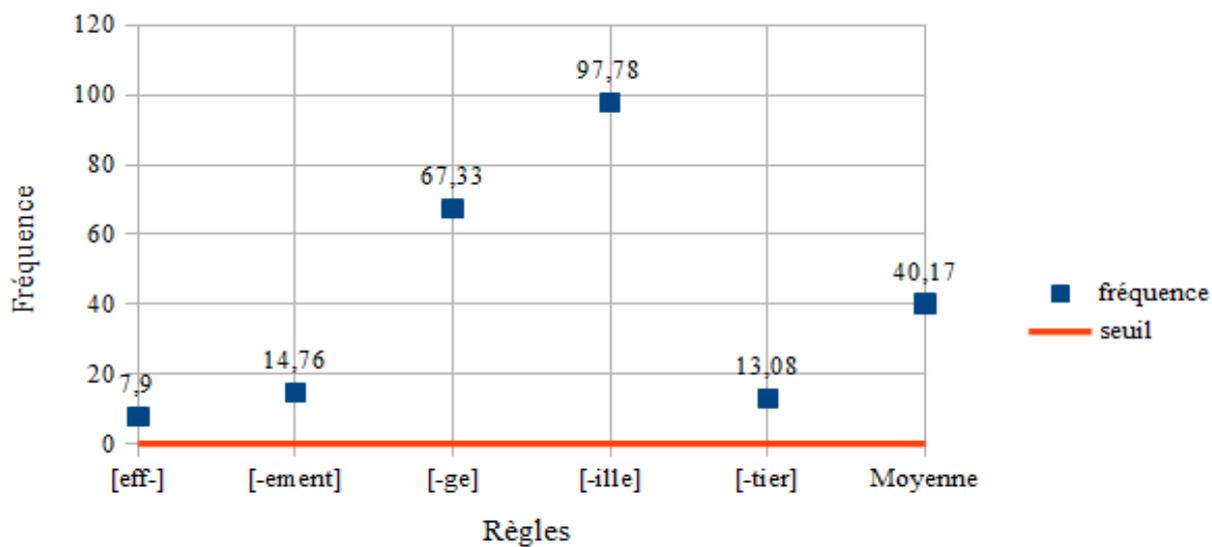
Sélection des items de la ligne de base [-tier] :

Liste A				Liste B						
<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Nature</u>	<u>Mots</u>	<u>Fréquence</u>	<u>Nbre lettre</u>	<u>Nbre syllabe</u>	<u>Consistance</u>	
									<u>Début</u>	<u>Milieu</u>
Nom m.	Abricotier	10	4	Nom m.	Avocatier	0	9	4	97,5	73,05
Nom m.	Chalutier	9	3	Nom m.	Bijoutier	0,25	9	3	100	76,49
Nom m.	Chantier	8	2	Nom m.	Dentier	0,19	7	2	100	67,21
Nom m.	Charcutier	10	3	Nom m.	Charretier	0	10	3	99,11	64,02
Nom m.	Charpentier	11	3	Nom m.	Forestier	0	9	3	100	65,13
Adjectif	Fruitier	8	2	Adjectif	Routier	0	7	2	100	70,10
Nom m.	Laitier	7	2	Nom m.	Boîtier	0	7	2	100	70,88
Nom m.	Métier	6	2	Nom m.	Potier	0	6	2	100	66,38
Nom m.	Portier	7	2	Nom m.	Postier	0,23	7	2	100	57,17
Nom m.	Quartier	8	2	Nom m.	Moutier	0	7	2	100	70,10
Nom m.	Ratier	6	2	Nom m.	Étier	0	5	2	100	56,31
Nom m.	Sentier	7	2	Nom m.	Rentier	0,03	7	2	100	67,87

Lignes de base :

<u>Liste A</u>	<u>Liste B</u>	<u>Liste C</u>
Ratier	Rentier	Chiropracteur
Sentier	Postier	Amygdale
Chantier	Moutier	Onychophagie
Portier	Bijoutier	Starter
Laitier	Forestier	Tumulus
Abricotier	Dentier	Forceps
Quartier	Avocatier	Anamnèse
Fruitier	Routier	Chaos
Charcutier	Charretier	Accointances
Charpentier	Boîtier	Chœur
Chalutier	Étier	Asthme
Métier	Potier	Lichen
Temps:	Temps:	Temps:
Score : /12	Score : /12	Score : /12

Annexe 8 : Fréquence d'apparition par règle



Fréquence moyenne par règle

Figure 1. Fréquence d'apparition moyenne par million pour chaque règle selon la base de données Manulex.

Annexe 9 : Nature des items sélectionnés

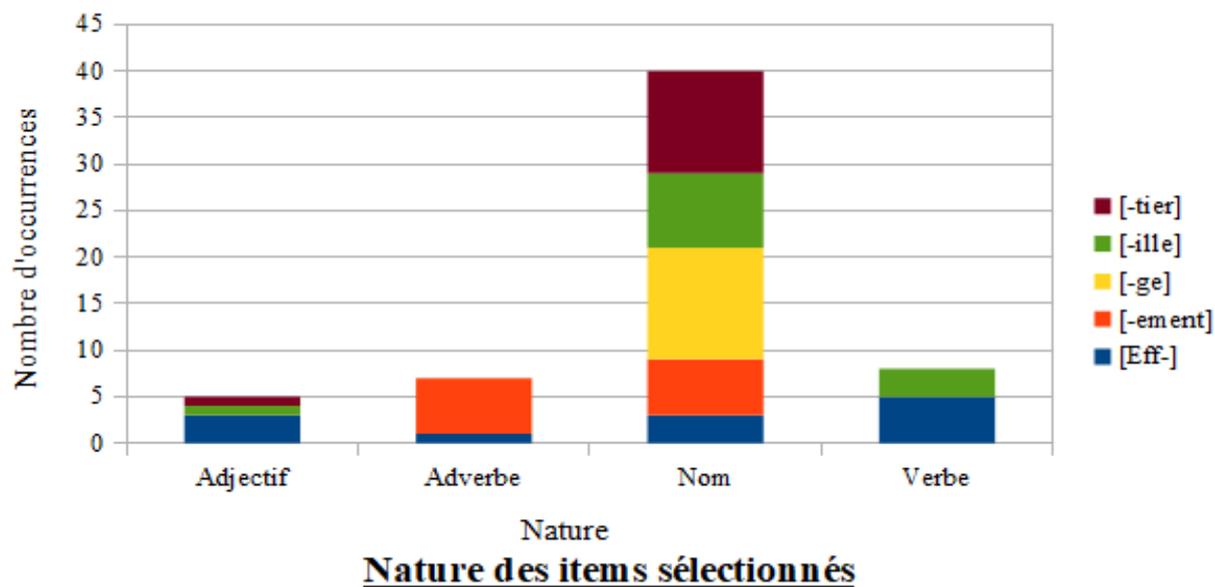


Figure 2. Nature des items sélectionnés pour chaque règle et nombre d'occurrences.

Annexe 10 : Consistance moyenne en début de mot par règle

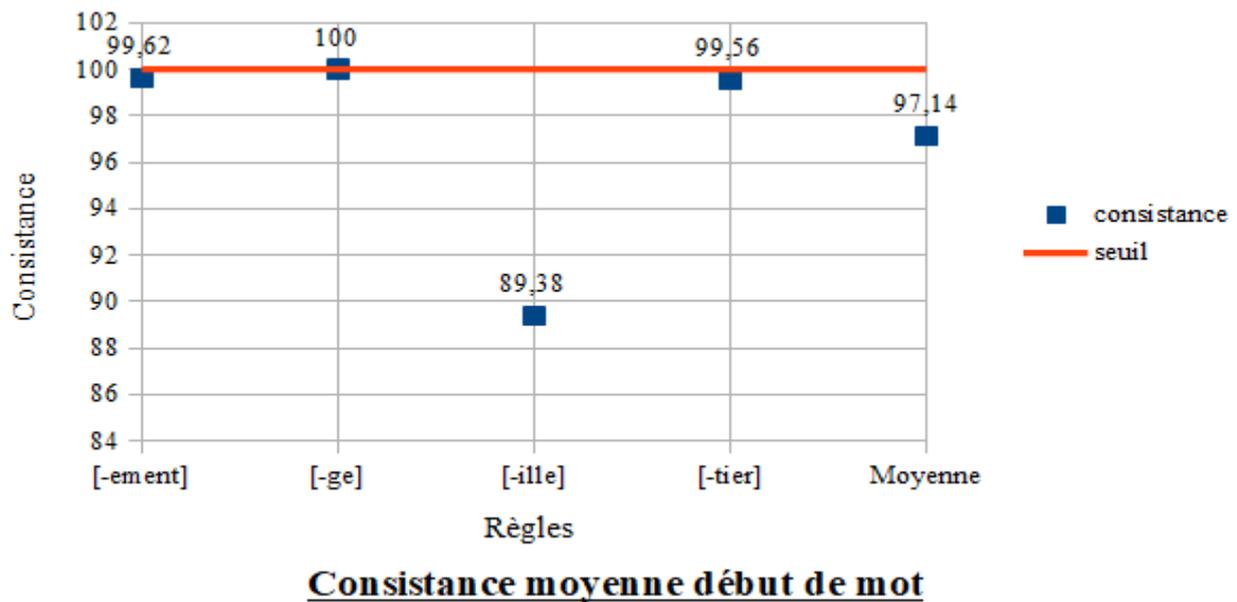


Figure 3. Consistance moyenne en début de mot pour chaque règle.

Annexe 11 : Consistance moyenne en milieu de mot par règle

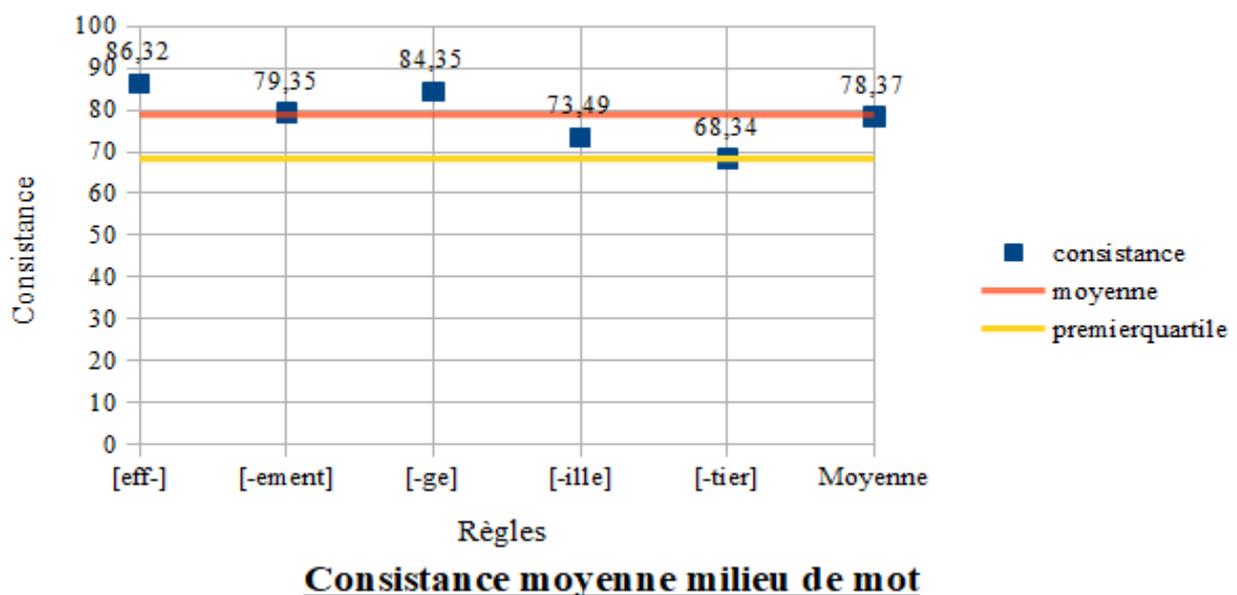


Figure 4. Consistance moyenne en milieu de mot pour chaque règle.

Annexe 12 : Extrait version enfant (histoire et questions)

Les gorilles du Rajaland (1)

Le Rajaland est un petit pays d'Afrique couvert d'une immense forêt. Marie a toujours rêvé de découvrir ce pays. Elle sait que des gorilles vivent là-bas en liberté. Elle est passionnée par ces animaux, immenses et forts. Elle en a déjà vu un une fois, au zoo. Ce grand singe paraissait tout triste dans sa cage. Elle s'est alors fait une promesse : un jour, elle verra ce magnifique animal en liberté dans sa forêt.

Le jour de ses 10 ans, sa maman lui a annoncé : « Maintenant, tu es une grande fille. Nous partirons cet été avec ton frère Simon. Nous allons découvrir ce pays dont tu rêves tant ». Les yeux de Marie brillent. Elle sautille de joie. Ce voyage en famille sera un moment fabuleux.

Le départ est fixé pour le mois d'août. D'ici là, il faudra être gentille. Sinon, ses parents pourraient changer d'avis. « Comment est-ce qu'on s'habille dans la forêt ? Est-ce que je vais devoir manger des chenilles ? »

s'interroge Marie. Elle imagine déjà les odeurs de vanille et les cris des animaux dans l'immense forêt...

Questions 1

1 Quel animal vit en liberté au Rajaland ? Le

2 Marie peut aller au Rajaland parce que, maintenant qu'elle a 10 ans, elle est une grande.....

3 et 4 Comment Marie réagit lorsqu'on lui annonce ce voyage ? Ses yeux et elle de joie.

5 Qu'est-ce qui sera fabuleux ? Ce voyage en

6 Marie doit être pour que ses parents ne changent pas d'avis.

7 et 8 Marie se demande comment on s'..... là-bas et si elle va devoir manger des....

9 Qu'imagine-t-elle ? Les odeurs de et les cris des animaux.

Annexe 13 : Extrait version adulte

Les gorilles du Rajaland (1)

Le Rajaland est un petit pays d’Afrique couvert d’une immense forêt. Marie a toujours rêvé de découvrir ce pays. Elle sait que des gorilles vivent là-bas en liberté. Elle est passionnée par ces animaux, immenses et forts. Elle en a déjà vu un une fois, au zoo. Ce grand singe paraissait tout triste dans sa cage. Elle s’est alors fait une promesse : un jour, elle verra ce magnifique animal en liberté dans sa forêt. Le jour de ses 10 ans, sa maman lui a annoncé : « Maintenant, tu es une grande fille. Nous partirons cet été avec ton frère Simon. Nous allons découvrir ce pays dont tu rêves tant ». Les yeux de Marie brillent. Elle sautille de joie. Ce voyage en famille sera un moment fabuleux. Le départ est fixé pour le mois d’août. D’ici là, il faudra être gentille. Sinon, ses parents pourraient changer d’avis. « Comment est-ce qu’on s’habille dans la forêt ? Est-ce que je vais devoir manger des chenilles ? » s’interroge Marie. Elle imagine déjà les odeurs de vanille et les cris des animaux dans l’immense forêt...
184 mots.

Reportez les scores dans les graphiques correspondant.

Nombre d’erreurs : =	Temps de lecture (en seconde) :	Nombre de retours au texte :
----------------------------	--	---------------------------------------